

**Anexa nr. 1 la Acordul Preliminar  
pentru rezervarea de capacitate pe termen lung în SNT,  
punct de intrare în SNT Csanadpalota (Ungaria) – Nădlac (România)**

**CONTRACT-CADRU  
DE TRANSPORT AL GAZELOR NATURALE**

**nr. .... din anul..... luna ..... ziua .....**

**Societatea Comercială TRANSGAZ S.A.**, cu sediul în ....., strada nr. ...., județul/sectorul ....., cod poștal ..., telefon ....., fax ....., cod unic de înregistrare ....., cod de înregistrare fiscală ....., nr. de ordine la Oficiul Registrului Comerțului ....., având contul nr. ...., deschis la ....., reprezentată legal prin ....., în calitate de prestator al serviciului de transport, denumită în continuare **„operatorul sistemului de transport”** sau **„OST”**, pe de o parte,

și

..... (se va completa cu datele de identificare al utilizatorului de rețea), în calitate de utilizator al Sistemului Național de Transport (SNT) și beneficiar al serviciilor de transport, denumită în cele ce urmează **„utilizator al rețelei”**, pe de altă parte,

fiecare denumită în continuare separat **„parte”** și împreună **„părți”**,

**au convenit încheierea prezentului contract de transport**, denumit în continuare **„contract”**.

## **I. – Terminologie și legislația aplicabilă**

Art. 1. (1) Termenii utilizați în prezentul contract sunt definiți în Legea gazelor nr. 351/2004, cu modificările și completările ulterioare, precum și în Codul rețelei, aprobat prin Ordin al președintelui ANRE.

(2) Prevederile prezentului contract sunt completate cu prevederile din Codul comercial, Codul civil, Legea gazelor și reglementările ANRE, inclusiv prevederile Codului rețelei și ale Condițiilor tehnice pentru exploatarea punctelor de măsurare a cantităților de gaze naturale la intrarea în/ieșirea din SNT, denumite în continuare „Condiții tehnice”. Pentru toate situațiile care nu sunt prevăzute în mod explicit în prezentul contract, prevederile Codului rețelei sunt integral aplicabile.

## **II. - Obiectul contractului**

Art. 2. (1) Obiectul prezentului contract îl constituie prestarea serviciilor ferme/întreruptibile de transport, desemnând ansamblul de activități și operațiuni desfășurate de operatorul sistemului de transport pentru sau în legătură cu rezervarea capacității de transport la punctele de intrare și de ieșire în/din SNT și transportul prin SNT al cantităților determinate de gaze naturale, exprimate în unități de energie, în conformitate cu prevederile Codului rețelei.

(2) Capacitatea rezervată în punctele de intrare și de ieșire în/din SNT, este prevăzută în Anexa nr. 2 la prezentul contract și este exprimată în kWh/zi.

## **III. – Durata contractului**

Art. 3. (1) Prezentul contract se încheie pentru un an gazier sau un multiplu de ani gazieri, în intervalul .....(ziua/luna/anul) - ..... (ziua/luna/anul).

(2) Prin derogare de la prevederile alin.(1) contractul se poate încheia pentru o perioadă determinată în intervalul prevăzut la alin. (1), în conformitate cu prevederile Codului rețelei.

#### **IV. – Măsurarea gazelor naturale la punctele de intrare/ieșire din SNT**

Art.4. Măsurarea cantităților de gaze naturale se face continuu în conformitate cu prevederile legislației specifice, determinarea cantităților de energie intrate/ieșite în/din SNT, realizându-se în conformitate cu prevederile Codului rețelei.

#### **V.– Tarife**

Art.5. (1) Utilizatorul rețelei va plăti operatorului sistemului de transport contravaloarea serviciilor ferme/întreruptibile de transport prestate, calculată în baza tarifului de transport.

(2) Utilizatorul rețelei va plăti operatorului sistemului de transport suplimentar, după caz, tarifele prevăzute în Codul rețelei.

(3) Tarifele menționate la alin. (1) și (2) sunt prevăzute în anexa nr. 1, la prezentul contract.

(4) Modalitatea de plată, precum și desemnarea băncilor agreate pentru derularea operațiunilor bancare se stabilesc de comun acord, cu respectarea legislației în vigoare.

(5) Plata contravalorii facturilor emise conform prevederilor din Codul rețelei, se face în termen de 15 zile calendaristice de la data emiterii facturii. În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare, termenul se socotește împlinit în următoarea zi lucrătoare.

(6) Obligația de plată este considerată îndeplinită la data intrării sumelor respective totale în contul operatorului sistemului de transport.

#### **VI. - Drepturile și obligațiile OST**

Art.6. OST are următoarele drepturi:

- a) să încaseze contravaloarea serviciilor prestate;
- b) să limiteze/întrerupă prestarea serviciilor de transport, cu preavizare, în cazul neîndeplinirii obligațiilor de plată la termenele și în condițiile prevăzute în prezentul contract;
- c) să sisteze prestarea serviciilor de transport, în cazul în care utilizatorul rețelei nu respectă prevederile Codului rețelei;
- d) să refuze preluarea în SNT a gazelor naturale care nu respectă condițiile

minime de calitate prevăzute în Condițiile tehnice;

e) în cazul situațiilor de alimentare de urgență, să asigure întreruperea consumatorilor întreruptibili, dacă utilizatorul rețelei nu face acest lucru.

f) să factureze utilizatorilor rețelei contravaloarea serviciilor de transport prestate, cu respectarea tarifelor prevăzute în prezentul contract;

g) să limiteze sau să întrerupă prestarea serviciilor de transport în scopul remedierii avariilor apărute în SNT, cu informarea utilizatorului rețelei în maxim 6 ore;

h) să limiteze sau să întrerupă prestarea serviciilor de transport, în cazul în care preluarea zilnică totală de energie înregistrează o variație mai mare sau egală cu 15% față de nominalizare timp de 2 zile gaziere consecutive;

i) să răspundă și să soluționeze sesizările utilizatorului de rețea, referitoare la prestarea serviciilor de transport, în condițiile prevăzute de legislația în vigoare;

j) toate celelalte drepturi astfel cum acestea sunt prevăzute în Codul rețelei.

Art. 7. OST are următoarele obligații:

a) să anunțe utilizatorul rețelei în legătură cu eventualele limitări/întreruperi în prestarea serviciilor de transport în caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată;

b) să reia prestarea serviciilor de transport în termen de 24 de ore de la data îndeplinirii obligațiilor de plată;

c) să preia, să transporte și să livreze utilizatorului de rețea cantitățile de energie, sub condiția respectării nivelurile de presiune prevăzute în contract și în conformitate cu nominalizările/renominalizările aprobate;

d) să livreze gazele naturale la ieșirea din SNT cu respectarea condițiilor de calitate a gazelor naturale prevăzute în Condițiile tehnice;

e) să inițieze modificarea și/sau completarea prezentului contract, în cazul modificării circumstanțelor care au stat la baza încheierii acestuia;

f) toate celelalte obligații astfel cum acestea sunt prevăzute în Codul Rețelei.

## **VII. – Drepturile și obligațiile utilizatorului rețelei**

Art. 8. Utilizatorul rețelei are următoarele drepturi:

- a) să returneze voluntar sau să transfere capacitatea aprobată, în conformitate cu prevederile din Codul rețelei;
- b) să transfere cantități de gaze naturale, în conformitate cu prevederile din Codul rețelei;
- c) să solicite și să primească de la OST sumele aferente pentru neasigurarea capacității rezervate și, respectiv, pentru livrarea sub nominalizarea/renominalizarea aprobată, în conformitate cu prevederile Codului rețelei.
- d) de a refuza să preia la punctele de ieșire din SNT gazele naturale care nu respectă condițiile de calitate prevăzute în Condițiile tehnice;
- e) să solicite OST să modifice prezentul contract în cazul modificării circumstanțelor care au stat la baza încheierii acestuia;
- f) toate celelalte drepturi astfel cum acestea sunt prevăzute în Codul rețelei.

Art. 9. Utilizatorul rețelei are următoarele obligații:

- a) să plătească integral și la termen facturile emise de OST, reprezentând contravaloarea serviciilor de transport prestate;
- b) să accepte reducerea temporară a capacității și a nominalizării/renominalizării aprobate în punctele de intrare, în cazul nerespectării condițiilor de calitate a gazelor naturale și/sau a presiunilor prevăzute în Anexa 3 la prezentul contract.
- c) să anunțe OST, prin intermediul nominalizării/renominalizării, în legătură cu partenerul desemnat și respectiv cu cantitățile de energie aferente acestuia;
- d) să ia toate măsurile necesare, prin furnizori și operatorii de sistem, în vederea asigurării limitării/întreruperii livrărilor de energie către clienții săi, inclusiv pentru consumatorii întreruptibili, cu respectarea legislației în vigoare;
- e) să livreze gazele naturale la intrarea în SNT cu respectarea condițiilor de calitate a gazelor naturale prevăzute în Condițiile tehnice.
- f) toate celelalte obligații astfel cum acestea sunt prevăzute în Codul rețelei.

### **VIII. - Garanții**

Art.10. (1) Garanțiile constituite în vederea îndeplinirii obligațiilor contractuale sunt prevăzute în Codul Rețelei.

(2) Suplimentar față de prevederile alin. (1), părțile pot să își prezinte reciproc unul sau mai multe instrumente de garantare a obligațiilor asumate prin contract.

(3) Instrumentele de garantare prevăzute la alin. 2 sunt constituite în condiții de echivalență.

### **IX. – Programul de transport**

Art.11. (1) Programul de transport este prevăzut în anexa nr. 3 la prezentul contract.

(2) Programul de transport poate fi modificat în conformitate cu procedura prevăzută de Codul rețelei.

(3) Părțile au obligația să respecte presiunea minimă/maximă, în punctele de intrare/ieșire, astfel cum aceasta este prevăzută în prezentul contract;

(4) OST poate accepta depășirea presiunii la punctele de intrare dacă operarea în aceste condiții nu afectează transportul pentru alți utilizatori ai rețelei.

### **X. – Clauza de confidențialitate**

Art.12. (1) Părțile sunt obligate să păstreze confidențialitatea datelor, documentelor și a informațiilor obținute din derularea contractului.

(2) Sunt exceptate de la prevederile alin. (1), următoarele date, documente și informații:

- cele care pot fi dezvăluite, în conformitate cu prevederile Codului Rețelei;
- cele pentru a căror dezvăluire s-a primit acordul scris al celeilalte părți contractante;
- cele solicitate de organele abilitate ale statului, în baza unei obligații legale de informare.

(3) Prevederile prezentului articol vor rămâne în vigoare o perioadă de cinci ani de la încetarea raporturilor contractuale.

## **XI. Răspundere contractuală**

Art.13. (1) Neîndeplinirea obligației de plată a facturilor, în termenul prevăzut la alin. (5) al art. 5, atrage:

a) perceperea unei cote a majorărilor de întârziere, calculată asupra valorii neachitate, egală cu nivelul majorărilor de întârziere datorate pentru neplata la termen a obligațiilor bugetare, pentru fiecare zi de întârziere, începând cu a 16-a zi calendaristică de la data emiterii facturii până la achitarea integrală a acesteia, inclusiv ziua plății, în cazul neîndeplinirii obligației de plată în termen de 15 zile calendaristice de la data scadenței;

b) limitarea prestării serviciului de transport al gazelor naturale începând cu a 26-a zi de la data emiterii facturii, cu preaviz de 5 zile calendaristice, în cazul neîndeplinirii obligației de plată;

c) întreruperea prestării serviciului de transport al gazelor naturale, cu preaviz de 3 zile calendaristice, începând cu ziua imediat următoare expirării termenului de 15 zile calendaristice prevăzut la lit. a), în cazul neîndeplinirii obligației de plată.

(2) În cazul în care data scadenței sau ziua imediat următoare expirării termenului de grație este zi nelucrătoare, termenele prevăzute la alin. (1) se decalează în mod corespunzător.

Art. 14 – (1) În situația în care, pe parcursul lunii de livrare, utilizatorul de rețea nu asigură condițiile de calitate a gazelor naturale în punctele de intrare în SNT, cel puțin la nivelul prevăzut în Condițiile tehnice, operatorul sistemului de transport este îndrituit să solicite și să primească o sumă egală cu 0,5 % din contravaloarea gazelor naturale, exprimată în unități de energie, predate la intrarea în SNT și care se află în condiții de calitate sub cele prevăzute în Condițiile tehnice; contravaloarea gazelor naturale, exprimată în unități de energie, este calculată prin înmulțirea cantității de gaze naturale, exprimată în unități de energie, consemnată în procesul-verbal încheiat la intrarea în SNT, corespunzător perioadei de neasigurare a calității, cu suma fixă unitară pentru acoperirea costurilor de achiziție a gazelor naturale, exprimată în RON/unități de energie, evaluată de ANRE în perioada respectivă.

(2) În cazul în care suma prevăzută la alin. (1) nu acoperă integral prejudiciul înregistrat, operatorul sistemului de transport are dreptul să solicite și să primească suplimentar

daune-interese, până la acoperirea integrală a prejudiciului cauzat, pentru situația în care utilizatorul rețelei nu își îndeplinește din culpă obligațiile în cauză, precum și orice alte obligații stabilite prin prezentul contract.

Art. 15 - În cazul în care utilizatorul de rețea, la cererea operatorului sistemului de transport, nu cedează voluntar/nu recurge la facilitatea de transfer a capacității rezervată și neutilizată, procedându-se la transferul obligatoriu de capacitate, utilizatorul de rețea este obligat la plata a 5% din capacitatea transferată, pentru perioada cuprinsă între data transferului obligatoriu de capacitate și aceea a încetării contractului.

Art. 16 - (1) Utilizatorul de rețea este îndrituit să solicite și să primească:

a) o sumă determinată în funcție de tariful pentru livrare sub nominalizare, în conformitate cu prevederile Codului rețelei, în cazul livrării în punctele de ieșire din SNT sub nominalizarea/renominalizarea aprobată.

b) o sumă determinată în funcție de tariful pentru livrare sub capacitatea rezervată, în conformitate cu prevederile Codului rețelei, în cazul în care operatorul sistemului de transport nu menține la dispoziția utilizatorului rețelei întreaga capacitate de transport rezervată de acesta.

c) o sumă egală cu 0,5 % din contravaloarea gazelor naturale, exprimată în unități de energie, predate la ieșirea din SNT și care se află în condiții de calitate sub cele prevăzute în Condițiile tehnice, calculată prin înmulțirea cantității de gaze naturale, exprimată în unități de energie, consemnată în procesul-verbal încheiat la ieșirea din SNT, corespunzător perioadei de neasigurare a calității, cu suma fixă unitară pentru acoperirea costurilor de achiziție a gazelor naturale, exprimată în RON/unități de energie, evaluată de ANRE în perioada respectivă;

(2) În cazul în care suma prevăzută la alin (1) nu acoperă integral prejudiciul înregistrat, utilizatorul de rețea are dreptul să solicite și să primească suplimentar daune-interese, până la acoperirea integrală a prejudiciului cauzat, pentru situația în care operatorul sistemului de transport nu își îndeplinește din culpă obligația de prestare a serviciilor de transport al gazelor naturale, precum și orice alte obligații stabilite prin prezentul contract.



## **XII. – Forța majoră**

Art.17. (1) Forța majoră este acel eveniment viitor, absolut imprevizibil și insurmontabil, care exonerează de răspundere oricare parte aflată în culpă.

(2) Partea care invocă un caz de forță majoră este obligată să îl notifice celeilalte părți în termen de 48 de ore de la declanșarea evenimentului și să remită documentele justificative în termen de 10 zile calendaristice de la încetarea evenimentului. De asemenea, partea în cauză este obligată să ia măsurile posibile în vederea limitării consecințelor produse de un asemenea eveniment.

(3) Cazurile de forță majoră vor fi certificate de Camera de Comerț și Industrie a României.

(4) În cazul în care forța majoră nu încetează în termen de 30 de zile calendaristice, părțile au dreptul să solicite încetarea deplin drept a contractului, fără ca vreuna din ele să aibă dreptul de a pretinde dezdăunări.

## **XIII. – Încetarea contractului**

Art.18. (1) Prezentul contract încetează:

- a) la încheierea perioadei de valabilitate a contractului;
- b) prin acordul părților;
- c) în cazul neîndeplinirii uneia din cerințele privind accesul la serviciile de transport în SNT, prevăzute de Codul rețelei;
- d) în cazul returnării voluntare a capacității aprobate totale, în conformitate cu Codul Rețelei;
- e) în cazul transferului obligatoriu al capacității totale aprobate în conformitate cu condițiile prevăzute de Codul rețelei;
- f) prin denunțare unilaterală, în cazul neîndeplinirii de utilizatorul rețelei/OST a obligației de plată a serviciilor prestate, respectiv de prestare a serviciilor angajate;
- g) prin denunțare în caz de inițiere a procedurilor de faliment, dizolvare, lichidare sau retragere a licenței, după caz, a partenerului contractual;
- h) în urma unui caz de forță majoră, conform contractului.

(2) Încetarea prezentului contract nu are nici un efect asupra obligațiilor contractuale care decurg din executarea contractului până la încetarea acestuia.

#### **XIV - Notificări**

Art.19. (1) Părțile sunt obligate ca pe parcursul derulării prezentului contract să își notifice reciproc, la sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract, orice modificare a circumstanțelor avute în vedere la data semnării acestuia.

(2) Termenul de notificare este de maximum 5 zile calendaristice de la data producerii modificării de circumstanțe, dacă prin prezentul contract nu se prevede alt termen.

(3) Modalitățile de notificare sunt stabilite de către părți de comun acord, cu respectarea prevederilor Codului Rețelei.

#### **XV. – Legislație aplicabilă și soluționarea litigiilor**

Art.20. (1) Prevederile prezentului contract se supun legislației române în vigoare și se interpretează în conformitate cu aceasta.

(2) Părțile convin ca toate neînțelegerile privind valabilitatea, interpretarea, executarea și încetarea contractului să fie soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care nu se reușește soluționarea pe cale amiabilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente.

#### **XVI. – Cesionarea contractului**

Art.21. (1) Nici una dintre părți nu va putea ceda unui terț, în orice mod, în tot sau în parte, drepturile și/sau obligațiile sale decurgând din prezentul contract decât cu acordul scris al celeilalte părți, care nu poate fi refuzat nemotivat.

(2) Notificarea intenției de cesionare se înaintează celeilalte părți cu minimum 10 zile lucrătoare înaintea datei de cesionare planificate.

(3) Partea notificată are obligația de a răspunde motivat în termen de maximum 5 zile lucrătoare de la data înregistrării notificării.

(4) În situația în care partea notificată nu răspunde sau, după caz, nu răspunde motivat, în termenul prevăzut la alin. (3), intenția de cesionare este considerată acceptată.

## **XVII. – Alte clauze**

Art.22. Prezentul contract poate fi modificat sau completat cu acordul părților, sub condiția respectării legislației în vigoare.

Art. 23. Următoarele anexe fac parte integrantă din prezentul contract:

- Anexa nr. 1 - Tarife
- Anexa 2: Capacitatea rezervată;
- Anexa 3: Programul de transport

Prezentul contract a fost încheiat astăzi, ....., în două exemplare originale egal autentice și cu aceeași valoare juridică, și fiecare parte declară că a primit un astfel de exemplar original.

Notă: Clauzele din prezentul contract, aplicabile consumatorilor întreruptibili de gaze naturale, vor fi preluate exclusiv în cadrul contractelor încheiate între OST și utilizatorii de rețea care au în portofoliul lor de clienți, consumatori întreruptibili.

**Operator al sistemului de transport**

Reprezentant legal,

**Utilizator al rețelei**

Reprezentant legal,